

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2126/81 af 28. juli 1981 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2127/81 af 28. juli 1981 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2128/81 af 28. juli 1981 om det omfang, i hvilket ansøgninger om udstedelse af importlicenser, som er indgivet i juli 1981 for ungtyre bestemt til opfedning, kan imødekommes 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2129/81 af 28. juli 1981 om fastsættelse af, i hvilken udstrækning anmodningen om udstedelse af importlicens, indgivet i juli 1981 for frosset oksekød til forarbejdning, kan imødekommes 6
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2130/81 af 28. juli 1981 om fastsættelse af, i hvilket omfang ansøgninger om importlicenser, som er indgivet i tredje kvartal af 1981 for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, kan imødekommes 7
- *Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/81 af 28. juli 1981 om en særlig overgangsforanstaltning for visse produkter inden for sektoren for mælk og mejeriprodukter i forbindelse med Grækenlands tiltrædelse 8
- *Kommissionens forordning (EØF) nr. 2132/81 af 28. juli 1981 om en særlig overgangsforanstaltning for visse produkter inden for oksekødsektoren i forbindelse med Grækenlands tiltrædelse 9
- *Kommissionens forordning (EØF) nr. 2133/81 af 28. juli 1981 om ændring af forordning (EØF) nr. 1850/81 om ændring af og undtagelse fra forordning (EØF) nr. 1530/78 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtteordningen for visse produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager 10

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2134/81 af 28. juli 1981 om ændring af forordning (EØF) nr. 1105/68 om gennemførelsesbestemmelser ved ydelse af støtte for skummetmælk til foderbrug	11
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2135/81 af 28. juli 1981 om anden ændring af forordning (EØF) nr. 1978/80 om gennemførelsesbestemmelser til særforanstaltningerne for sojabønner høstet i 1980	12
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2136/81 af 28. juli 1981 om ændring af forordning (EØF) nr. 263/81 om gennemførelsesbestemmelser for de importordninger vedrørende oksekød, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 217/81 og (EØF) nr. 218/81	13
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2137/81 af 28. juli 1981 om anden ændring af forordning (EØF) nr. 2377/80 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød	15
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2138/81 af 28. juli 1981 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	17
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2139/81 af 28. juli 1981 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø.	21
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2140/81 af 28. juli 1981 om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1440/81 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød.	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2141/81 af 28. juli 1981 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	25
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2142/81 af 28. juli 1981 om fastsættelse af importafgifter for hvidt sukker og råsukker	27
* Meddelelse om ikrafttrædelse af protokollerne af 1981 om den ny forlængelse af den internationale hvedeoverenskomst	28

Indhold (fortsat)

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Råd

81/574/EØF :

- * Rådets afgørelse af 20. juli 1981 om tilpasning, som følge af Grækenlands tiltrædelse, af afgørelse 80/344/EØF om vedtagelse af det andet forskningsprogram på området medicinsk forskning og offentligt sundhedsvæsen bestående af fire flerårige samordnede aktioner 29

81/575/EØF :

- * Rådets direktiv af 20. juli 1981 om ændring af Rådets direktiv 76/115/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedssellers forankring i motordrevne køretøjer 30

81/576/EØF :

- * Rådets direktiv af 20. juli 1981 om ændring af Rådets direktiv 77/541/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer 32

81/577/EØF :

- * Rådets direktiv af 20. juli 1981 om ændring af Rådets direktiv 74/408/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om motorkøretøjers indvendige udstyr (sædernes modstandsdygtighed og forankring) 34

81/578/EØF :

- * Rådets direktiv af 21. juli 1981 om ændring af direktiv 71/118/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød . 35

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2126/81

af 28. juli 1981

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2035/80⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. juli 1981;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2035/80, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 200 af 1. 8. 1980, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juli 1981 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	81,70
10.01 B	Hård hvede	127,08 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	40,47 ⁽³⁾
10.03	Byg	60,72
10.04	Havre	23,05
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	64,28 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	9,03 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	55,20 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	129,37
11.01 B	Rugmel	71,68
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	210,57
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	137,50

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2127/81

af 28. juli 1981

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2036/80⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. juli 1981;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 200 af 1. 8. 1980, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juli 1981 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 7	1. term. 8	2. term. 9	3. term. 10	4. term. 11
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2128/81

af 28. juli 1981

om det omfang, i hvilket ansøgninger om udstedelse af importlicenser, som er indgivet i juli 1981 for ungtyre bestemt til opfedning, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 13, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1646/81⁽²⁾ fastsættes antallet af ungtyre, der kan indføres på særlige betingelser, for tredje kvartal af 1981; for de ansøgninger om importlicenser, der er indsendt for hver af de i nævnte forordning anførte interessegrupper, udstedes licenserne i overensstemmelse med denne;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importlicenser for ungtyre, bestemt til opfedning, for hvilke ansøgninger er indgivet for tidsrummet fra den 1. til den 10. juli 1981, udstedes således:

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

1. Med hensyn til det antal, hvorom der er ansøgt i Italien:

a) for dyr med en levende vægt pr. stk. på 220-300 kg fra Jugoslavien:

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer; antallet reduceres med 85,173 %;

bb) af øvrige interesserede: antallet reduceres med 96,032 %

b) for dyr med en levende vægt pr. stk. på indtil 300 kg fra andre tredjelande:

aa) af landbrugsproducenter eller disses faglige organisationer; antallet reduceres med 89,500 %;

bb) af øvrige interesserede; antallet reduceres med 98,331 %.

2. Med hensyn til det antal, hvorom der er ansøgt i de øvrige medlemsstater:

a) for dyr med en levende vægt pr. stk. på 220-300 kg fra Jugoslavien; antallet reduceres med 97,630 %;

b) for dyr med en levende vægt pr. stk. på indtil 300 kg fra andre tredjelande; antallet reduceres med 99,148 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 20. 6. 1981, s. 15.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2129/81

af 28. juli 1981

om fastsættelse af, i hvilken udstrækning anmodningen om udstedelse af importlicens, indgivet i juli 1981 for frosset oksekød til forarbejdning, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød ⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse ⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1647/81 ⁽³⁾ fastsættes de mængder frosset oksekød til forarbejdning, der kan indføres på særlige betingelser, i tredje kvartal af 1981;

i artikel 15, stk. 6, litra a) i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 ⁽⁴⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3469/80 ⁽⁵⁾ fastsættes, at de mængder, der er ansøgt om, kan nedsættes; de ansøgninger, der er indgivet i henhold til bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1136/79 ⁽⁶⁾ overstiger langt de mængder, der er disponible i henhold til første og anden afsnit i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1647/81 under hensyn til dette og for at sikre en ligelig fordeling af de disponible mængder bør af hensyn til ordningen, nævnt i artikel 14, stk. 1, litra a) og b), i forordning (EØF) nr. 805/68, de mængder, der er ansøgt om, nedsættes forholdsmæssigt;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Enhver ansøgning om importlicens, der er indgivet i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1136/79, for det kvartal, der begynder den 1. juli 1981, imødekommes i følgende omfang udtrykt i oksekød med ben:

- a) 26,63 % af den mængde, der ansøges om, for så vidt angår kød til fremstilling af »konserves«, som omhandles i artikel 2, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1136/79;
- b) 90,25 % af den mængde, der ansøges om, for så vidt angår kød, til fremstilling af varer, som omhandles i artikel 2, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 1136/79.

2. I henhold til artikel 15, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2377/80, betragtes alle ansøgninger fra samme person som en ansøgning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 20. 6. 1981, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 31.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 141 af 9. 6. 1979, s. 10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2130/81

af 28. juli 1981

om fastsættelse af, i hvilket omfang ansøgninger om importlicenser, som er indgivet i tredje kvartal af 1981 for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, kan imødekommes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 217/81 af 20. januar 1981 om åbning af et fællesskabstoldkontingent for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, henhørende under pos. 02.01 A II a) og 02.01 A II b) i den fælles toldtarif⁽¹⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1648/81⁽²⁾ fastsættes de mængder fersk, kølet eller frosset oksekød af høj kvalitet, der kan indføres på særbetingelser i tredje kvartal af 1981;

de ansøgninger, der er indgivet i tredje kvartal af 1981, vedrører mængder, der er mindre end de disponible

mængder; de kan derfor imødekommes i fuldt omfang;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Alle ansøgninger om importlicens, der er indgivet for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset for tredje kvartal af 1981, imødekommes i fuldt omfang.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 38 af 11. 2. 1981, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 20. 6. 1981, s. 18.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2131/81

af 28. juli 1981

om en særlig overgangsforanstaltning for visse produkter inden for sektoren for mælk og mejeriprodukter i forbindelse med Grækenlands tiltrædelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 73, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse produkter fra sektoren for mælk og mejeriprodukter ankom til Grækenland inden tiltrædelsesdatoen; på grund af administrative problemer eller vanskeligheder i forbindelse med sundhedskontrol kunne disse produkter ikke overgå til fri omsætning i Grækenland inden tiltrædelsen;

den importbelastning, der gælder for disse produkter, er nu højere end den, der var gældende i Grækenland før tiltrædelsen; for at undgå forskelsbehandling af importørerne er det rimeligt, at disse produkter pålægges den importbelastning, der ville have været gældende, hvis de var overgået til fri omsætning i Grækenland inden tiltrædelsen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. 280 t og 290 t produkter henhørende under henholdsvis pos. 04.04 E I b) 3 og 04.04 E I b) 4 i den fælles toldtarif, som har oprindelse i og kommer fra et tredjeland, overgår til fri omsætning i Grækenland i henhold til den ordning, som var gældende den 31. december 1980 i Grækenland i forhold til tredjelande.

2. Stk. 1 anvendes kun for produkter,

— der er ankommet til Grækenland inden den 1. januar 1981, og

— for hvilke toldformaliteterne ved overgang til fri omsætning ikke har kunnet afsluttes i Grækenland inden denne dato på grund af administrative problemer eller vanskeligheder i forbindelse med sundhedskontrol.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2132/81

af 28. juli 1981

om en særlig overgangsforanstaltning for visse produkter inden for oksekødsektoren i forbindelse med Grækenlands tiltrædelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig artikel 73, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger :

Visse produkter fra oksekødsektoren ankom til Grækenland inden tiltrædelsesdatoen ; på grund af administrative problemer eller vanskeligheder i forbindelse med sundhedskontrol kunne disse produkter ikke overgå til fri omsætning i Grækenland inden tiltrædelsen ;

den importbelastning, der gælder for disse produkter, er nu højere end den, der var gældende i Grækenland før tiltrædelsen ; for at undgå forskelsbehandling af importørerne er det rimeligt, at disse produkter pålægges den importbelastning, der ville have været gældende, hvis de var overgået til fri omsætning i Grækenland inden tiltrædelsen ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

1. Følgende produkter overgår til fri omsætning i Grækenland :

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

— 30 t produkter henhørende under pos. 02.01 A II b) i den fælles toldtarif med oprindelse i og indført fra lande, der ikke var medlem af de ni,

— 178 t produkter henhørende under pos. 02.01 A II b) i den fælles toldtarif med oprindelse i og indført fra de ni, heraf :

65 t fra Danmark,

20 t fra Forbundsrepublikken Tyskland

23 t fra Frankrig

20 t fra Italien

20 t fra Nederlandene

30 t fra Det forenede Kongerige

i henhold til den ordning, som var gældende for samhandelen mellem Grækenland og de pågældende lande den 31. december 1980.

Produkter udført fra de ni omfattes af bestemmelserne i denne forordning som undtagelse fra bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 49/81 og (EØF) nr. 57/81.

2. Stk. 1 anvendes kun for produkter,

— der er ankommet til Grækenland inden den 1. januar 1981, og

— for hvilke toldformaliteterne ved overgang til fri omsætning ikke har kunnet afsluttes i Grækenland inden denne dato på grund af administrative problemer eller vanskeligheder i forbindelse med sundhedskontrol.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2133/81

af 28. juli 1981

om ændring af forordning (EØF) nr. 1850/81 om ændring af og undtagelse fra forordning (EØF) nr. 1530/78 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende støtteordningen for visse produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1118/81 ⁽²⁾, særlig artikel 3c, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1530/78 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2096/81 ⁽⁴⁾ er der fastsat frister for indgåelse af forarbejdningskontrakter, bl.a. for tomater, ferskner og hjerterkirsebær samt andre sødkirsebær; for at tage hensyn til afsætningen af høsten af disse produkter er fristerne for indgåelse af kontrakter for produktionsåret 1981/82 som undtagelse fra nævnte artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1530/78, forlænget ved artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1850/81 ⁽⁵⁾;

i betragtning af den forsinkelse, der har været i offentliggørelsen af forordning (EØF) nr. 1850/81, bør fristerne for indgåelse af kontrakter for produktionsåret 1981/82 på ny forlænges;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1850/81 affattes således:

»Som undtagelse fra artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1530/78 kan kontrakter for produktionsåret 1981/82 indgås indtil den 31. juli for kirsebær, for ferskner og for tomater.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 30. 4. 1981, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 179 af 1. 7. 1978, s. 21.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 24. 7. 1981, s. 17.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 183 af 4. 7. 1981, s. 28.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2134/81

af 28. juli 1981

om ændring af forordning (EØF) nr. 1105/68 om gennemførelsesbestemmelser
ved ydelse af støtte for skummetmælk til foderbrug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/
68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for
mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved akten
vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 10,
stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 5a i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1105/68⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1645/78⁽³⁾, indeholder særregler for ydelse af støtte,
når et mejeri anvender skummetmælken fra sin pro-
duktion udelukkende til fodring af egne dyr; de
samme regler bør gælde, når mejeriet stiller sine stalde
til rådighed for tredjemand, som anvender al den
skummetmælk, mejeriet fremstiller, til fodring af sine
dyr; ved samme lejlighed bør en fejl, der har indsne-
get sig i den tyske udgave af forordning (EØF) nr.
1105/68, rettes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomite-
ten for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 5a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1105/68 ind-
sættes følgende afsnit:

»Som ligestillet med et mejeris egne dyr betragtes
dyr, som tredjemand holder i et mejeris bygninger,
og til hvis fodring denne tredjemand ifølge kon-
traktlig forpligtelse anvender al den skummet-
mælk, mejeriet fremstiller.»

Artikel 2

I artikel 1, stk. 9, i den tyske udgave af forordning
(EØF) nr. 1105/68 ændres »Artikel 4 bis 8« til
»Absätze 4 bis 8«.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter
offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers
Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 184 af 29. 7. 1968, s. 24.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 14. 7. 1978, s. 23.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2135/81

af 28. juli 1981

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 1978/80 om gennemførelsesbestemmelser til særforanstaltningerne for sojabønner høstet i 1980

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1614/79 af 24. juli 1979 om fastsættelse af særlige foranstaltninger for sojabønner ⁽¹⁾, særlig artikel 2, stk. 6, artikel 3, stk. 3, og artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EØF) nr. 1781/81 ⁽²⁾ blev gyldighedsperioden for de almindelige bestemmelser om støtte til sojabønner, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1724/80 ⁽³⁾, forlænget med et år; gennemførelsesbestemmelserne til denne ordning, som er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1978/80 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2754/80 ⁽⁵⁾, bør derfor tilpasses;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1978/80 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1 ændres »1. november 1980 til den 31. marts 1981« til »1. november 1981 til 31. marts 1982«.
2. I artikel 11 ændres »1. november 1980« til »1. november 1981«.
3. I artikel 12, stk. 2, ændres »30. september 1980« til »30. september 1981«, »30. april 1981« til »30. april 1982« og »30. november 1981« til »30. november 1982«.
4. I artikel 14 ændres »1980« til »1980 og 1981«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand⁽¹⁾ EFT nr. L 190 af 28. 7. 1979, s. 8.⁽²⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 8.⁽³⁾ EFT nr. L 170 af 3. 7. 1980, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 25.⁽⁵⁾ EFT nr. L 284 af 29. 10. 1980, s. 32.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2136/81

af 28. juli 1981

om ændring af forordning (EØF) nr. 263/81 om gennemførelsesbestemmelser for de importordninger vedrørende oksekød, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 217/81 og (EØF) nr. 218/81

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 217/81 af 20. januar 1981 om åbning af et fællesskabstoldkontingent for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, henhørende under pos. 02.01 A II a) og 02.01 A II b) i den fælles toldtarif⁽¹⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 263/81⁽²⁾ fastsættes gennemførelsesbestemmelser for de importordninger vedrørende oksekød, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 217/81; endnu et tredjeland har forpligtet sig til at udstede ægthedscertifikater som attestation for oprindelsen af de pågældende produkter; følgelig bør ikke blot den nøjagtige definition af produkterne, men også listen over de organer, der har beføjelse til at udstede ægthedscertifikater, suppleres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 263/81 foretages følgende ændringer:

1. I artikel 1, stk. 1, litra d), indsættes følgende punktum:

•Kød, der er klassificeret i A2, A3 og A4 ifølge det canadiske landbrugsministeriums normer, svarer til denne definition.

2. Bilag II affattes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 38 af 11. 2. 1981, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 27 af 31. 1. 1981, s. 52.

*BILAG***FORTEGNELSE OVER DE ORGANER I UDFØRSELSLANDENE, DER HAR BEFØJELSE TIL AT UDSTEDE ÆGTHEDSCERTIFIKATER**

— JUNTA NACIONAL DE CARNES

for kød med oprindelse i Argentina, og som svarer til definitionen i artikel 1, stk. 1, litra a).

— AUSTRALIAN MEAT AND LIVESTOCK CORPORATION

for kød med oprindelse i Australien, og som

a) svarer til definitionen i artikel 1, stk. 1, litra b),

b) er omhandlet i artikel 1, stk. 2.

— INSTITUTO NACIONAL DE CARNES (INAC)

for kød oprindelse i Uruguay, og som svarer til definitionen i artikel 1, stk. 1, litra c).

— FOOD SAFETY AND QUALITY SERVICE (FSQS) OF UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE (USDA)

for kød med oprindelse i USA, og som svarer til definitionen i artikel 1, stk. 1, litra d).

— FOOD PRODUCTION AND INSPECTION BRANCH-AGRICULTURE CANADA. DIRECTION GÉNÉRALE, PRODUCTION ET INSPECTION DES ALIMENTS — AGRICULTURE CANADA

for kød med oprindelse i Canada, og som svarer til definitionen i artikel 1, stk. 1, litra d).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2137/81

af 28. juli 1981

om anden ændring af forordning (EØF) nr. 2377/80 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 15, stk. 2, artikel 16, stk. 4, og artikel 25,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 217/81 af 20. januar 1981 om åbning af et fællesskabstoldkontingent for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, henhørende under pos. 02.01 A II a) og 02.01 A II b) i den fælles toldtarif⁽²⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 263/81⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2136/81⁽⁴⁾, er det fastsat, at for kød, der indføres fra tredjelande, som ikke har indgået en aftale om selv at begrænse deres udførsel, skal licensen være forsynet med nogle særlige angivelser; da der nu er flere lande, som kommer ind under denne kategori, bør der med henblik på en bedre sikring af kontrollen med de mængder, der har adgang til denne særlige ordning, foretages en supplerende af de nuværende bestemmelser ved angivelser, som gør det muligt at fastlå produkternes oprindelsesland; følgelig bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3469/80⁽⁶⁾, ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2377/80 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 12 affattes som følger:

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 38 af 11. 2. 1981, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 27 af 31. 1. 1981, s. 52.

⁽⁴⁾ Se side 13 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 31.

»Artikel 12

1. Adgang til den særlige importordning, der omhandles i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 263/81⁽¹⁾, er betinget af, at

a) licensansøgningen eller licensansøgningerne, der indgives af én og samme person, omfatter en samlet mængde svarende til mindst 5 t kød i varens vægt og højst 10 % af den mængde, der er fastsat i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 263/81 for den pågældende ordning og for det kvartal, hvor licensansøgningen eller licensansøgningerne indgives;

b) licensansøgningen og selve licensen i rubrik 12 forsynes med en af følgende angivelser:

- Oksekød af høj kvalitet (forordning (EØF) nr. 263/81),
- Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EWG) Nr. 263/81),
- Βόειον κρέας υψηλής ποιότητας [κανονισμός (EOK) αριθ. 263/81],
- High-quality beef/veal (Regulation (EEC) No 263/81),
- Viande bovine de haute qualité (règlement (CEE) n° 263/81),
- Carni bovine di alta qualità (regolamento (CEE) n. 263/81),
- Kwaliteitsrundvlees (Verordening (EEG) nr. 263/81);

c) oprindelseslandet angives i rubrik 14 i licensansøgningen og selve licensen; licensen forpligter til indførsel fra det land, der er angivet.

2. Med henblik på anvendelsen af denne særlige ordning pålægges mængder ud over de i importlicensen anførte den importafgift, der fastsættes i henhold til artikel 12 i forordning (EØF) nr. 805/68, når det drejer sig om mængder, der indføres under de i artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3183/80⁽²⁾ beskrevne vilkår.

Med henblik på anvendelsen af foregående afsnit skal licensen i rubrik 20 a) være forsynet med en af følgende angivelser:

- Importafgift suspenderet. Licens gyldig for ... (mængde i tal og bogstaver) kg,
- Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg,
- Η είσοδος έχει ανασταλεί. Πιστοποιητικό έγκυρο για ... χγρ,

- Levy suspended. Licence valid for ... kg,
- Prélèvement suspendu. Certificat valable pour ... kg,
- Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg,
- Heffing geschorst. Certificaat geldig voor ... kg.

2. Bilag I, punkt 3, litra e), affattes således :

- e) Oksekød med oprindelse i USA eller Canada som omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 263/81.

Artikel 2

(¹) EFT nr. L 27 af 31. 1. 1981, s. 52.

(²) EFT nr. L 338 af 13. 12. 1980, s. 1.

Denne forordning træder i kraft den 1. august 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2138/81

af 28. juli 1981

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾ særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF skal der ydes støtte med hensyn til inden for Fællesskabet høstede og forarbejdede olieholdige frø, når den indikativpris, som gælder for en bestemt frøart overstiger prisen på verdensmarkedet; denne bestemmelse finder for tiden kun anvendelse på raps-, rybs- og solsikkefrø;

støtten til olieholdige frø bør i princippet være lig med forskellen mellem disse to priser;

indikativprisen og de månedlige forhøjelser af indikativprisen for olieholdige frø for høståret 1981/82 er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1776/81⁽³⁾ og (EØF) nr. 1777/81⁽⁴⁾; i henhold til artikel 29 i forordning nr. 136/66/EØF skal den verdensmarkedspris, der beregnes for et grænseovergangssted til Fællesskabet, bestemmes på grundlag af de gunstigste indkøbsmuligheder, idet priserne i givet fald reguleres under hensyn til de konkurrerende produkter;

ved artikel 4 i Rådets forordning nr. 115/67/EØF af 6. juni 1967 om fastsættelse af kriterierne for bestemmelse af verdensmarkedsprisen på olieholdige frø såvel som af grænseovergangsstedet⁽⁵⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1779/81⁽⁶⁾, er dette sted fastsat til Rotterdam; efter artikel 1 i den nævnte forordning skal verdensmarkedsprisen fastsættes under hensyn til alle tilbud, der afgives på verdensmarkedet, og som Kommissionen har kendskab til, såvel som til de børskurser, der noteres på de for den internationale handel vigtige børser; efter artikel 2 i Kommissionens

forordning nr. 225/67/EØF af 28. juni 1967 om de nærmere regler for bestemmelse af verdensmarkedsprisen på olieholdige frø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2043/81⁽⁸⁾, skal der bortses fra tilbud og børsnoteringer, som ikke refererer til en afskibning, der kan gennemføres senest 30 dage efter datoen for fastsættelsen af verdensmarkedsprisen; der skal endvidere ses bort fra sådanne tilbud og børsnoteringer, for hvilke den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger giver Kommissionen anledning til at finde, at de ikke er repræsentative for markedets virkelige tendens; der skal ligeledes ses bort fra tilbud og børsnoteringer, der åbner mulighed for køb under 500 tons samt fra tilbud, der vedrører frø af en kvalitet, der ikke sædvanligvis er i handelen på verdensmarkedet;

efter artikel 3 i forordning nr. 225/67/EØF skal blandt de tilbud og børsnoteringer, der tages i betragtning, sådanne, der klausuleres c og f, forhøjes med 0,2 %; de tilbud og børsnoteringer, der klausuleres fas, fob eller på anden måde, skal efter omstændighederne forhøjes med de laste-, transport- og forsikringsomkostninger, der påløber fra afskibnings eller afsendelsesstedet til grænseovergangsstedet; de tilbud og børsnoteringer, der klausuleres cif med henblik på levering på et andet grænseovergangssted end Rotterdam, skal reguleres under hensyntagen til forskellen i transport- og forsikringsomkostninger i forhold til en vare leveret cif Rotterdam; Kommissionen skal kun tage hensyn til sådanne laste-, transport- og forsikringsomkostninger, som den bekendt er de laveste; endelig skal tilbud og børsnoteringer, der er klausuleret cif Rotterdam, forhøjes med 0,242 ECU;

i henhold til artikel 5 i forordning nr. 115/67/EØF skal verdensmarkedsprisen bestemmes for frø leveret som styrtgods og af den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er blevet fastsat;

efter artikel 3 i forordning 225/67/EØF skal blandt tilbud og børsnoteringer, som tages i betragtning, og som vedrører produkter i en anden form end styrtgods, nedsættes med den merværdi, som er en følge af tilbudsformen; tilbud og børsnoteringer, som tages i betragtning, og som vedrører en anden kvalitet end den standardkvalitet, for hvilken indikativprisen er fastsat, skal reguleres i overensstemmelse med de udligningskoefficienter, der er anført i bilaget til den

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 3.

⁽⁵⁾ EFT nr. 111 af 10. 6. 1967, s. 2196/67.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981, s. 5.

⁽⁷⁾ EFT nr. 136 af 30. 6. 1967, s. 2919/67.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 200 af 21. 7. 1981, s. 32.

nævnte forordning; efter artikel 4 i forordning nr. 225/67/EØF kan der, såfremt der på verdensmarkedet udbydes andre kvaliteter af raps- og rybsfrø end dem, der er anført i bilaget til forordningen anvendes udligningskoefficienter, som er afledt af dem, der er angivet i bilaget; afledningen skal ske således, at der tages hensyn til prisafstanden mellem de pågældende frøkvaliteter og de i det nævnte bilag anførte kvaliteter samt til de forskellige frøes karakteristika;

i henhold til artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen, denne pris fastsættes på grundlag af værdien af de gennemsnitlige mængder olie og foderkager, som frembringes ved forarbejdning inden for Fællesskabet af 100 kg frø, idet denne værdi nedsættes med et beløb svarende til omkostningerne ved forarbejdning af de nævnte frø til olie og foderkager; de mængder og omkostninger, der skal lægges til grund ved denne beregning, er fastlagt i artikel 5 i forordning nr. 225/67/EØF; værdien af de nævnte mængder skal fastsættes i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 6 i nævnte forordning;

i henhold til artikel 3 i forordning nr. 115/67/EØF skal, når intet tilbud og ingen pris kan lægges til grund for bestemmelsen af verdensmarkedsprisen for en frøart og når det endvidere er umuligt at konstatere værdien af de foderkager eller af den olie, der er udvundet heraf, verdensmarkedsprisen fastsættes på grundlag af den senest kendte værdi af olien eller foderkagerne — tilpasset for at tage hensyn til udviklingen i verdensmarkedspriserne for konkurrerende produkter — ved på denne værdi at anvende bestemmelserne i artikel 2 i forordning nr. 115/67/EØF, i henhold til artikel 7 i forordning nr. 225/67/EØF skal henholdsvis olie og foderkager anses for konkurrerende produkter, når de i løbet af den pågældende periode viser sig at have været udbudt i større mængde på verdensmarkedet;

i artikel 5a i forordning nr. 115/67/EØF er det fastsat, at ved bestemmelsen af verdensmarkedsprisen for frø af raps og rybs tilpasses den pris, der lægges til grund med et beløb, der højest er lig med forskellen mellem prisen på 100 kg raps- eller rybsfrø forhøjet med forarbejdningssomkostningerne og summen af priserne på de mængder olie og foderkager, der fremstilles ved forarbejdningen af de pågældende frø; i henhold til artikel 6, stk. 1, i samme forordning tilpasses den pris, der lægges til grund for raps-, rybs- og solsikkefrø, ligeledes med et beløb, der højest er lig med margenen mellem:

- forskellen mellem prisen på 100 kg raps-, rybs- eller solsikkefrø, forhøjet med forarbejdningssomkostningerne, og summen af priserne på de mængder olie og foderkager, der udvindes ved

forarbejdningen af den pågældende art på den ene side, og

- på den anden side forskellen mellem prisen på 100 kg af et eller flere andre frø, forhøjet med forarbejdningssomkostningerne, og summen af priserne på de mængder olie og oliekgager, der udvindes ved forarbejdningen af dem;

de faktorer, der skal lægges til grund ved fastsættelsen af den nævnte margin er anført i artikel 8 i forordning nr. 225/67/EØF; tilpasning skal ikke ske, såfremt den konstaterede margin er mindre end 0,604 ECU; efter artikel 6, stk. 2, i forordning nr. 115/67/EØF skal der ved fastsættelse af tilpasningsbeløbet tages hensyn til den indvirkning, som den pågældende margin har på den handelsaktivitet, der udøves af virksomhederne inden for Fællesskabet og på afsætningen af de forskellige frø på verdensmarkedet;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2114/71 af 28. september 1971 om støtte til olieholdige frø⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 851/78⁽²⁾, fastsættes reglerne for ydelse af støtte til olieholdige frø; efter denne forordning skal det støttebeløb, der ydes i tilfælde af forudfastsættelse, være lig med det beløb der anvendes på dagen for indgivelse af ansøgningen om forudfastsættelse, reguleret i overensstemmelse med forskellen mellem den indikativpris, der gælder på selve denne dag, og den, der gælder på den dag, da frøene undergives kontrol i oliemøllen, samt, eventuelt, i overensstemmelse med et korigerende beløb; i henhold til artikel 36 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1204/72 af 7. juni 1972 om gennemførelsesbestemmelser til støtteordningen for olieholdige frø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1899/81⁽⁴⁾, foretages denne regulering ved at forhøje eller nedsætte det støttebeløb, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgningen, med forskellen mellem den indikativpris, der gælder i den måned, hvor frøene undergives kontrol i oliemøllen, og den indikativpris, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgningen;

afsætningsvilkårene for fællesskabsfrø og situationen for tilbudene og terminskurserne på verdensmarkedet gør det nødvendigt at udvide gyldighedsperioden for attestens AP-del indtil slutningen af den sjette måned efter den måned, i hvilken ansøgningen er indgivet;

efter artikel 38 i forordning (EØF) nr. 1204/72 skal det korigerede beløb være lig med forskellen mellem verdensmarkedsprisen på raps-, rybs- og solsikkefrø og den terminspris, der gælder ved forsendelse af samme frø inden for den måned, i hvilken de undergives kontrol i oliemøllen, idet de nævnte priser fastsættes efter artiklerne 1, 4 og 5 i forordning nr. 115/67/EØF;

⁽¹⁾ EFT nr. L 222 af 2. 10. 1971, s. 2.

⁽²⁾ EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 133 af 10. 6. 1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 188 af 10. 7. 1981, s. 15.

for raps- og rybsfrø tilpasses den pris, der fastsættes i medfør af artikel 38, stk. 2, litra a), dog i henhold til artikel 5a i forordning nr. 115/67/EØF; når der hverken kan lægges et tilbud eller en børsnoteering til grund, skal den beregningsmåde anvendes, som er fastsat i artikel 38 i forordning (EØF) nr. 1204/72; den ovennævnte forskel kan reguleres i overensstemmelse med artikel 39 i forordning (EØF) nr. 1204/72, idet der tages hensyn til verdensmarkedsprisen på sojafrø;

støtten skal fastsættes så ofte, som forholdene på markedet gør det nødvendigt, og således, at det sikres, at den anvendes mindst én gang om ugen; støtten kan dog ændres til enhver tid, såfremt det viser sig nødvendigt;

for at sikre at støtteordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vistamargen på højest 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske

gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser på de tilbud og noteringer, som Kommissionen har kendskab til, at støtten til raps-, rybs- og solsikkefrø, bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede støttebeløb fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juli 1981 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

(i ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	19,867
ex 12.01	Solsikkefrø	14,843

(i ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Støttebeløb ved forudfastsættelse for måneden					
		juli 1981	august 1981	september 1981	oktober 1981	november 1981	december 1981
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	17,146	17,146	16,828	16,944	17,059	17,511
ex 12.01	Solsikkefrø	14,843	14,843	17,188	17,092	17,531	—

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2139/81

af 28. juli 1981

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3454/80⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 852/78⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3476/80⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissio-

nens forordning (EØF) nr. 2138/81 af 28. juli 1981 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers effektive kurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1980, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 71.

⁽⁷⁾ Se side 17 i denne Tidende.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juli 1981 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for
raps- og rybsfrø

(i ECU/100 kg) (1)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	22,693

(i ECU/100 kg) (1)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden					
		juli 1981	august 1981	september 1981	oktober 1981	november 1981	december 1981
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	25,414	25,414	26,184	26,520	26,857	26,857

(1) Den omregningssats i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

1 ECU =	2,54502	DM
1 ECU =	2,81318	Fl.
1 ECU =	40,7985	bfr./lfr.
1 ECU =	5,99526	ffr.
1 ECU =	7,91917	dkr.
1 ECU =	0,685145	£ Irl.
1 ECU =	0,547642	£ UK
1 ECU =	1 257,86	lire

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2140/81

af 28. juli 1981

om berigtigelse af forordning (EØF) nr. 1440/81 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, er fastsat i forordning (EØF) nr. 1440/81⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2097/81⁽⁴⁾;

en gennemgang har vist, at der findes fejl i bilaget til denne forordning; det er derfor nødvendigt at berigtige den omhandlede forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag til forordning (EØF) nr. 1440/81 erstattes af bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 3. august 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

⁽³⁾ EFT nr. L 142 af 28. 5. 1981, s. 57.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 24. 7. 1981, s. 18.

BILAG

»BILAG

til Kommissionens forordning af 23. juli 1981 om fastsættelse af importafgifter for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød⁽¹⁾, for den periode, som begynder den 3. august 1981

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Jugoslavien ⁽²⁾	Østrig/Sverige/Schweiz	Andre tredjelande
01.02 A II (a)	— Levende vægt —		
	61,578	10,202	77,999
	— Nettovægt —		
02.01 A II a) 1	116,998	19,384	148,198
02.01 A II a) 2	93,598	15,507	118,558
02.01 A II a) 3	140,398	23,261	177,838
02.01 A II a) 4 aa)	—	29,076	222,297
02.01 A II a) 4 bb)	—	33,259	254,276
02.06 C I a) 1	—	29,076	222,297
02.06 C I a) 2	—	33,259	254,276
16.02 B III b) 1 aa)	—	33,259	254,276

(¹) I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgifter ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

(²) Denne afgift gælder kun for produkter, der er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1725/80 (EFT nr. L 170 af 3. 7. 1980, s. 4.)

(a) Den forordning, der er gældende for ungtyre bestemt til opfedning af en levende vægt, der er mindre end eller lig med 300 kg, importeret under de betingelser, der er fastsat i artikel 13 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 og i medfør af de bestemmelser, der er truffet til dens gennemførelse, er helt eller delvis sat ud af kraft i overensstemmelse med disse bestemmelser.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2141/81

af 28. juli 1981

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1949/81⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsord-
ning for ris⁽³⁾, senest ændret ved akten vedrørende
Grækenlands tiltrædelse⁽⁴⁾ særlig artikel 12, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om
regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal
anvendes inden for den fælles landbrugspolitik
rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2543/73⁽⁶⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det monetære
Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af
korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr.
1706/81⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2085/81⁽⁸⁾;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen
må det ved beregningen af disse sidste tages i betragt-
ning:— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af
de valutaer, der flyder sammen inden for et
udsving af 2,25 %,— en omregningskurs for de andre valutaer, der er
baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de
fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. juli
1981;den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton
af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i
henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74⁽⁹⁾
ændres i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning;ved forordning (EØF) nr. 1784/81 er produkter henhø-
rende under pos. 17.02 F II ført til kornsektoren; de
koefficienter, der anvendes ved beregning af importaf-
giften for disse produkter er beskrevet i forordning
(EØF) nr. 1783/81⁽¹⁰⁾ —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af
produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som
omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹¹⁾ senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 1783/81 og som er
fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr.
1706/81 ændres i overensstemmelse med bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THORN

Formand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.⁽⁵⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁶⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 170 af 27. 6. 1981, s. 14.⁽⁸⁾ EFT nr. L 203 af 23. 7. 1981, s. 39.⁽⁹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 176 af 1. 7. 1981.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juli 1981 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 E I ⁽²⁾	121,55	115,51
11.01 E II ⁽²⁾	68,47	65,45
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	90,53	84,49
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	121,55	115,51
11.02 A V b) ⁽²⁾	68,47	65,45
11.02 B II c) ⁽²⁾	105,69	102,67
11.02 C V ⁽²⁾	105,69	102,67
11.02 D V ⁽²⁾	68,47	65,45
11.02 E II c) ⁽²⁾	121,55	115,51
11.02 F V ⁽²⁾	121,55	115,51
11.02 G II	54,17	48,13
11.04 C II a)	96,12	71,94 ⁽³⁾
11.04 C II b)	123,86	99,68 ⁽³⁾
11.08 A I	96,12	75,57
11.08 A IV	96,12	75,57
11.08 A V	96,12	37,78 ⁽³⁾
17.02 B II a) ⁽³⁾	195,29	98,57
17.02 B II b) ⁽³⁾	142,06	75,57
17.02 F II a)	199,99	103,27
17.02 F II b)	138,31	71,82
21.07 F II	142,06	75,57
23.03 A I	275,22	93,88

⁽²⁾ Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

⁽³⁾ Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme importafgift som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

⁽⁴⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i lande og territorier:

- arrow-root henhørende under pos. ex 07.06 A
- marv af arrow-root henhørende under pos. ex 11.04 C,
- stivelse af arrow-root henhørende under pos. ex 11.08 A. V.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2142/81

af 28. juli 1981

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved forordning (EØF) nr. 1808/81⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2124/81⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1808/81 på de oplysninger, som
Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de

for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 1981.

På Kommissionens vegne

Gaston THÖRN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 181 af 2. 7. 1981, s. 24.

⁽³⁾ EFT nr. L 208 af 28. 7. 1981, s. 14.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. juli 1981 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt
sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg) Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form : A. Hvidt sukker ; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer B. Råsukker	14,56 8,76 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

Meddelelse om ikrafttrædelse af protokollerne af 1981 om den ny forlængelse af den internationale hvedeoverenskomst ⁽¹⁾

Protokollen af 1981 om den sjette forlængelse af konventionen om hvedehandel af 1971 indtil den 30. juni 1983 er trådt i kraft den 1. juli 1981 i overensstemmelse med konventionens artikel 9.

Protokollen af 1981 om den første forlængelse af konventionen om fødevarehjælp af 1980 indtil den 30. juni 1983 er ligeledes trådt i kraft på denne dato i overensstemmelse med denne konventions artikel IX, stk. 2.

⁽¹⁾ EFT nr. L 155 af 13. 6. 1981, s. 24.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

RÅDETS AFGØRELSE

af 20. juli 1981

om tilpasning, som følge af Grækenlands tiltrædelse, af afgørelse 80/344/EØF om vedtagelse af det andet forskningsprogram på området medicinsk forskning og offentligt sundhedsvæsen bestående af fire flerårige samordnede aktioner

(81/574/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved afgørelse 80/344/EØF⁽²⁾ vedtog Rådet det andet forskningsprogram på området medicinsk forskning og offentligt sundhedsvæsen bestående af fire flerårige samordnede aktioner;

disse aktioner har til formål på fællesskabsplan at samordne det forskningsarbejde, der er anført i bilag I til afgørelse 80/344/EØF, og som indgår i medlemsstaternes forskningsprogrammer;

Grækenland har til hensigt at bidrage til dette forskningsarbejde; bilag I til afgørelse 80/344/EØF bør derfor suppleres, for således at tage hensyn til dette bidrag —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I bilag I til afgørelse 80/344/EØF foretages følgende tilpasninger:

1. Nr. I: Mellem »Tyskland« og »Frankrig« indsættes følgende tekst:

»Grækenland: 'Υπηρεσία 'Επιστημονικής 'Ερεύνης και Τεχνολογίας, 'Αθήναι Συμβούλιον 'Ιατρικών 'Ερευνών, 'Αθήναι«.

2. Nr. II, III, IV og V: Sidste afsnit under hvert af disse numre affattes således:

»Belgien, Danmark, Tyskland, Grækenland, Frankrig, Irland, Italien, Nederlandene og Det forenede Kongerige medvirker i forskningen på de nævnte områder.«

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra den 1. januar 1981.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 144 af 15. 6. 1981, s. 36.

⁽²⁾ EFT nr. L 78 af 25. 3. 1980, s. 24.

RÅDETS DIREKTIV

af 20. juli 1981

om ændring af Rådets direktiv 76/115/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedssellers forankring i motordrevne køretøjer

(81/575/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets direktiv 76/115/EØF af 18. december 1975 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedssellers forankring i motordrevne køretøjer ⁽⁴⁾ fastsættes i bilag I bl.a. forskrifter for det mindste antal forankringer i motordrevne køretøjer i klasse M₁, som er defineret i bilag I til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer hertil ⁽⁵⁾, senest ændret ved direktiv 80/1267/EØF ⁽⁶⁾;

Af hensyn til færdselssikkerheden bør der nu gives påbud om, at køretøjer i visse af klasserne M og N udstyres med sikkerhedsseller og fastholdelsesanordninger i overensstemmelse med Rådets direktiv 77/541/EØF af 28. juni 1977 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedsseller og fastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer ⁽⁷⁾, og for køretøjer i de øvrige klasser M og N bør der gives tilladelse og tilskyndelse hertil; det er derfor i forbindelse med EØF-standardtypegodkendelse af motordrevne køretøjer nødvendigt at forsyne de forskellige køretøjer i disse klasser med forankringer; med henblik herpå må anvendelsesområdet for direktiv 76/115/EØF udvides, således at bilproducenterne udstyrer disse køretøjer med forankringer, som opfylder forskrifterne i dette direktiv; denne udvidelse er blevet muliggjort af den tekniske udvikling inden for bilindustrien;

med henblik herpå bør der foretages ændringer i direktiv 76/115/EØF;

denne ændring medfører, at visse forskrifter i bilagene til direktiv 76/115/EØF skal tilpasses den tekniske udvikling; gennemførelsen af bestemmelserne i dette direktiv bør ske samtidig med gennemførelsen af de bestemmelser, der efter vedtagelsen af dette direktiv vedtages for at tilpasse forskrifterne i bilagene til direktiv 76/115/EØF til den tekniske udvikling —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 76/115/EØF ændres som følger:

1. Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2

Ved køretøjer forstås i dette direktiv alle motordrevne køretøjer i klasse M og N (defineret i bilag I til direktiv 70/156/EØF), der er bestemt til færdsel på vej, og som har mindst fire hjul og en konstruktiv bestemt maksimalhastighed på mere end 25 km/t.*;

2. Bilag I ændres som følger:

a) punkt 4.3.1 affattes således:

»4.3.1. Ved de forreste pladser i køretøjer af klasse M₁ og M₂, for så vidt som deres tilladte totalvægt ikke overstiger 3 500 kg, bortset fra køretøjer med særlige ståpladser, samt køretøjer af klasse N₁, N₂ og N₃ skal forefindes to nedre forankringer og en øvre. Ved de forreste pladser i midten anses to nedre forankringer dog som tilstrækkeligt, hvis vindspejlet ligger uden for den i bilag II til direktiv 74/60/EØF definerede referencezone. For så vidt angår forankringerne,

(1) EFT nr. C 87 af 9. 4. 1980, s. 5.

(2) EFT nr. C 265 af 13. 10. 1980, s. 77.

(3) EFT nr. L 230 af 8. 9. 1980, s. 6.

(4) EFT nr. L 24 af 30. 1. 1976, s. 6.

(5) EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

(6) EFT nr. L 375 af 31. 12. 1980, s. 34.

(7) EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 95.

betragtes vindspejlet som en del af referencezonen, hvis det kan komme i statisk kontakt med afprøvningsanordningen efter den i samme bilag beskrevne metode.*;

b) punkt 4.3.1.1. og 4.3.1.2. udgår;

c) punkt 4.3.2. affattes således:

•4.3.2. Ved de øvrige pladser ved siderne i køretøjer af klasse M_1 skal forefindes to nedre forankringer og en øvre.*;

d) punkt 4.3.3. affattes således:

•4.3.3. Ved alle de øvrige pladser i køretøjer af klasse M_1 og for så vidt angår køretøjer af de øvrige i punkt 4.3.1. nævnte klasser skal der ved alle andre ubeskyttede pladser være mindst to nedre forankringer.

Til definition af en beskyttet plads kaldes det område et beskyttet område, som findes foran et sæde og som begrænses:

- af to vandrette planer, hvoraf det ene går igennem »H«-punktet og det andet 400 mm ovenover;
- af to lodrette længdeplaner, der er symmetrisk beliggende i forhold til »H«-punktet, og hvis indbyrdes afstand er 400 mm;
- bagtil af et lodret tværplan 1,30 m fra »H«-punktet.

I et vilkårlig lodret tværplan anvendes betegnelsen beskyttelseszone for en uafbrudt flade af en sådan art, at der, hvis en kugle med en diameter på 165 mm projiceres i vandret længderetning gennem et vilkårligt punkt i zonen og gennem kuglens centrum, ikke i det beskyttede område er nogen åbning, som kuglen kan passere igennem.

En plads kaldes beskyttet, hvis beskyttelseszonerne inden for det beskyttede område har en samlet overflade på mindst 800 cm².*;

e) punkt 4.3.4. affattes således:

•4.3.4. For alle klapsæder og for alle andre sæder, som ikke er omhandlet i punkt 4.3.1., 4.3.2. og 4.3.3., i et vilkårligt køretøj, foreskrives der ikke forankringer. Hvis imidlertid køretøjet har forankringer til sådanne sæder, skal de pågældende forankringer være i overensstemmelse med bestemmelserne i dette direktiv.*.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv samtidig med ikrafttrædelsen af de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme det direktiv, der efter vedtagelsen af nærværende direktiv skal vedtages i overensstemmelse med artikel 6 i direktiv 76/115/EØF med henblik på at tilpasse forskrifterne i sidstnævnte direktivs bilag til den tekniske udvikling. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

RÅDETS DIREKTIV

af 20. juli 1981

om ændring af Rådets direktiv 77/541/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer

(81/576/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets direktiv 77/541/EØF af 28. juni 1977 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer ⁽⁴⁾ fastsættes i bilag I bl.a. forskrifter for montering af sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i motordrevne køretøjer i klasse M₁, som er defineret i bilag I til Rådets direktiv 70/156/EØF af 6. februar 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer hertil ⁽⁵⁾ senest ændret ved direktiv 80/1267/EØF ⁽⁶⁾;

af hensyn til færdselssikkerheden bør der nu gives påbud om, at køretøjer i visse af klasserne M og N udstyres med sikkerhedsseler og fastholdelsesanordninger i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 77/541/EØF, og for køretøjer i de øvrige klasser M og N bør der gives tilladelse og tilskyndelse hertil; dette bør ske ved at anvendelsesområdet for dette direktiv udvides; denne udvidelse er blevet muliggjort af den tekniske udvikling inden for bilindustrien;

med henblik herpå bør der foretages ændringer i direktiv 77/541/EØF;

denne ændring medfører, at visse forskrifter i bilagene til direktiv 77/541/EØF skal tilpasses den tekniske udvikling; gennemførelsen af bestemmelserne i dette direktiv bør ske samtidig med gennemførelsen af de

bestemmelser, der efter vedtagelsen af dette direktiv vedtages for at tilpasse forskrifterne i bilagene til direktiv 77/541/EØF til den tekniske udvikling —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 77/541/EØF ændres som følger;

1. Artikel 9 affattes således:

»Artikel 9

Ved køretøj forstås i dette direktiv alle motordrevne køretøjer i klasse M og N, defineret i bilag I til direktiv 70/156/EØF, der er bestemt til færdsel på vej, og som har mindst fire hjul og en konstruktiv bestemt maksimalhastighed på over 25 km/t.*

2. Bilag I ændres som følger:

a) punkt 3.1 affattes således:

»3.1. Køretøjernes udstyr

Alle køretøjer, der er omhandlet i artikel 9, og som tilhører klasse M₁ og N₁ samt klasse M₂ (bortset fra køretøjer, hvis totalvægt overstiger 3 500 kg og køretøjer med særlige ståpladser), for så vidt som deres tilladte totalvægt ikke overstiger 3 500 kg, skal være udstyret med sikkerhedsseler eller fastholdelsesanordninger i overensstemmelse med dette direktiv. Disse sikkerhedsseler eller anordninger (til hvilke retraktorer uden låsemekanisme [punkt 1.8.1.] og manuelle retraktorer [punkt 1.8.2.] imidlertid ikke må anvendes), skal have følgende form.

Såfremt de øvrige køretøjer, der er omhandlet i artikel 9, udstyres med sikkerhedsseler eller fastholdelsesanordninger, skal disse være i overensstemmelse med samtlige forskrifter i dette direktiv med undtagelse af forskrifterne i punkt 3.1.1.-3.1.3.*;

⁽¹⁾ EFT nr. C 87 af 9. 4. 1980, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. C 265 af 13. 10. 1980, s. 77.

⁽³⁾ EFT nr. C 230 af 8. 9. 1980, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 220 af 29. 8. 1977, s. 95.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 42 af 23. 2. 1970, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 375 af 31. 12. 1980, s. 34.

b) punkt 3.1.1. affattes således :

•3.1.1. Til sideforsæderne : tre-punktsseler forsynet med dobbeltvirkende inertiretractorer (punkt 1.8.4.), dog

3.1.1.1. er på passagersædet automatiske retractorer tilladt (punkt 1.8.3.);

3.1.1.2. til passagersædet i køretøjer af klasse M₂ anses hofseseler, eventuelt forsynet med retractorer, som tilstrækkelige, hvis forruden ligger uden for den i bilag II til direktiv 74/60/EØF definerede referencezone.

For så vidt angår selerne, betragtes forruden som en del af referencezonen, hvis den kan komme i statisk kontakt med afprøvningsanordningen efter den i bilag II til direktiv 74/60/EØF beskrevne metode ;*

c) punkt 3.1.3. affattes således :

•3.1.3. til bagsæderne i køretøjer af klasse M₁ : hofseseler eller tre-punktsseler, eventuelt forsynet med retractorer ;*

d) følgende punkt tilføjes :

•3.1.5. Som undtagelse fra ovennævnte bestemmelser kan der i køretøjer af klasse N₁

og M₂ tillades inertiretractorer af type 4N (punkt 1.8.5.) i stedet for en retractor af type 4 (punkt 1.8.4.), når det til de afprøvende myndigheders tilfredshed bevises, at montering af en retractor af type 4 ville genere føreren.*

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv samtidig med ikrafttrædelsen af de bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme det direktiv, der efter vedtagelsen af nærværende direktiv skal vedtages i overensstemmelse med artikel 10 i direktiv 77/541/EØF med henblik på at tilpasse forskrifterne i sidstnævnte direktivs bilag til den tekniske udvikling. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

RÅDETS DIREKTIV

af 20. juli 1981

om ændring af Rådets direktiv 74/408/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om motorkøretøjers indvendige udstyr (sædernes modstandsdugtighed og forankring)

(81/577/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets direktiv 74/408/EØF af 22. juli 1974 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om motorkøretøjers indvendige udstyr (sædernes modstandsdugtighed og forankring) ⁽⁴⁾ gør det ikke muligt at meddele EØF-standardtypegodkendelse for så vidt angår sædernes modstandsdugtighed og forankring for køretøjer, hvis sæder har indbygget forankring for sikkerhedsseler;

af hensyn til færdselssikkerheden og med henblik på at gøre anvendelsen af sikkerhedsseler mere behagelig for et større antal voksne passagerer og herigennem opnå øget brug af sådanne sikkerhedsseler bør der i direktiv 74/408/EØF for så vidt angår køretøjer, hvis sæder er forsynet med en eller flere forankringer for sikkerhedsseler, foretages ændringer, som den tekniske udvikling inden for bilindustrien har gjort mulige —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Direktiv 74/408/EØF ændres som følger:

1. Artikel 1, stk. 2, affattes således:

» 2. Dette direktiv finder ikke anvendelse på klapsæder og side- eller bagudvendte sæder. «

2. I bilag I ændres punkt 2.7. som følger:

» 2.7. » Klapsæde «, et hjælpesæde, beregnet til lejlighedsvis anvendelse og som normalt er slået op. «

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden 6 måneder efter dets meddelelse. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 87 af 9. 4. 1980, s. 7.

⁽²⁾ EFT nr. C 265 af 13. 10. 1980, s. 77.

⁽³⁾ EFT nr. C 230 af 8. 9. 1980, s. 6.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 221 af 12. 8. 1974, s. 1.

RÅDETS DIREKTIV

af 21. juli 1981

om ændring af direktiv 71/118/EØF om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød

(81/578/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43 og 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen forelagde den 19. maj 1981 Rådet et forslag om ændring af visse bestemmelser i Rådets direktiv 71/118/EØF af 15. februar 1971 om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med fersk fjerkrækød ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 81/476/EØF ⁽⁴⁾; forslaget tager sigte på at udsætte det i artikel 16a, litra a), tredje led, nævnte tidspunkt for udløbet af undtagelsesbestemmelsen vedrørende slagtning af fjerkræ og udtagelse af deres organer fra den 15. august 1981 til den 15. august 1986, da der i visse medlemsstater fortsat er en omfattende produktion af fjerkræ, hvor tarmen fjernes;

det er vigtigt som følge af sagens hastende karakter, men uden at den eventuelle vedtagelse af det oprindelige forslag derved foregribes, at nævnte frist i overens-

stemmelse med Kommissionens forslag forlænges indtil den 15. august 1982, så den nuværende tilstand kan opretholdes —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I artikel 16a, litra a), tredje led, i direktiv 71/118/EØF ændres »15. august 1981« til »15. august 1982«.

Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for senest den 15. august 1981 at efterkomme dette direktiv. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 10. 7. 1981 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 2. 7. 1981 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. L 55 af 8. 3. 1971, s. 23.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 186 af 8. 7. 1981, s. 20.

